

COMPANHIA NACIONAL DE DANZA

NACHO DUATO
director artístic



Dissabte 21 a les 10 del vespre
Diumenge 22 a les 7 de la tarda
Desembre de 1996

COMPANIA
NACIONAL
DE DANZA

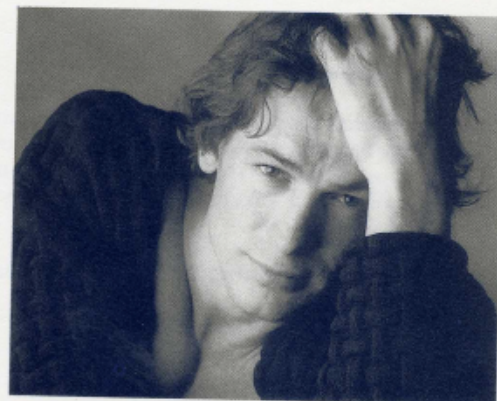
NACHO DUATO
HERMAN SCHMERMAN

PROGRAMA

POR VOS MUERO
Nacho Duato

HERMAN SCHMERMAN
William Forsythe

RAPTUS
Nacho Duato



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
INAEM

POR VOS MUERO

Coreografia: **Nacho Duato**

Música: Música Antiga Espanyola -Segles XV i XVI-
(Cançons de la Catalunya mil·lenària- El Mestre,
popular catalana interpretada per la Capella Reial de
Catalunya, Jordi Savall director; Canciones y Danzas de
España, Y España, Antología de la Música Española)

Escenografia: Nacho Duato

Figurins: Nacho Duato (amb la col·laboració d'Ismael
Aznar)

Disseny de llums: Nicolás Fischtel

Text: Garcilaso de la Vega

Veu: Miguel Bosé

Estrenat per la Compañía Nacional de Danza al Teatro
de Madrid l'11 d'abril de 1996.

Dissabte 21 de desembre de 1996

Mar Baudesson, Emmanuelle Berard, África Guzmán,
Cristina Hortigüela, Alexandra Scott, Lesley Telford,
Patrick de Bana, Antonio Calero, José Cruz, Nicolo
Fonte, Nicolas Marckmann, Luis Martín Oya

Diumenge 22 de desembre de 1996

Bertha Bermúdez, Catherine Habasque, Cristina
Hortigüela, Eva López Crevillén, Ruth Maroto, Muriel
Romero, José Manuel Armas, José Antonio
Beguiristáin, Ramon Flowers, Thomas Klein, Kim
McCarthy, Livio Panieri

Realització Escenografia: Enrique López Corella y
Tajuela

Realització Vestuari: Sastreria de la Companyia

Duato s'ha inspirat en la música espanyola dels segles
d'or que juntament amb els bellíssims versos de
Garcilaso de la Vega serveixen al coreògraf com a fil
conductor entre la lògica contemporaneïtat de la dansa a
Por Vos Muero i la seva referència històrica.

En els segles XV i XVI les danses formaven part de
l'expressió del poble en tots els seus estrats, i així
constituïen un fidel reflex de la cultura de l'època.

Por Vos Muero vol ésser un homenatge a aquell paper
fundamental que la dansa ocupava llavors a la nostra
societat.

HERMAN SCHMERMAN

Coreografia: **William Forsythe**

Música: Thom Willems

Escenografia i disseny de llums: William Forsythe

Figurins: William Forsythe i Gianni Versace

Posada en Escena: Kathryn Benetts

Estrenat pel New York City Ballet, Diamond Project,
New York State Theater, el 28 de maig de 1992.

Estrenat per la Compañía Nacional de Danza al Teatro
de la Zarzuela, Madrid, el 8 de novembre de 1996.

Dissabte 21 de desembre de 1996

Bertha Bermúdez
Catherine Habasque
Muriel Romero

José Cruz
Kim McCarthy

Mar Baudesson
Patrick de Bana

Diumenge 22 de desembre de 1996

Cristina Hortigüela
Eva López Crevillén
Alexandra Scott

José Manuel Armas
Luis Martín Oya

Bertha Bermúdez
José Cruz

Realització Escenografia: Enrique López Corella
Realització Vestuari: Sastreria de la Companyia/Gianni
Versace (cessió gratuïta)

Aquest és el tercer treball que el Sr. Forsythe cedeix a la *Compañía Nacional de Danza* (el primer va ser *In The Middle, Somewhat Elevated*) i el segon amb música del compositor Thom Willems.

Thom Willems va néixer a Holanda l'any 1955. Estudià composició electrònica i instrumental en el *Koninklijke Conservatorium* de La Haia.

Fins a l'actualitat, el seu treball de compositor ha estat dedicat principalment a la música electrònica per a l'escena. És col·laborador habitual de William Forsythe. Thom Willems ha compost música per a altres coreògrafs, entre d'altres Daniel Ezralow, Daniel Larrie, Marcia Haydée i Kristina de Chatel. També ha creat música per a cinema i televisió. Els seus treballs es poden trobar en el repertori del *Ballet Frankfurt*, *San Francisco Ballet*, *Ballet de l'Òpera de París*, *New York City Ballet*, *Hubbard Street Dance Company*, *National Ballet of Canada* i moltes altres companyies.

La primera part de Herman Schmerman fou creada per al New York City Ballet al 1992. Més tard, aquell mateix any, se li afegí un pas a dos creat per al *Ballet de Frankfurt* –agrupació dirigida pel propi Forsythe.

RAPTUS

Coreografia: **Nacho Duato**

Música: Richard Wagner (Wesendonklieder)

Escenografia: Walter Nobbe

Figurins: Nacho Duato

Disseny de llums: Joop Caboort

Estrenat pel Nederlands Dans Theater al AT&T
Danstheater, La Haia, el 20 d'octubre de 1988.

Estrenat per la Compañía Nacional de Danza al Teatro
de la Zarzuela, el 22 de novembre de 1996.

Dissabte 21 i diumenge 22 de desembre de 1996

Emmanuelle Berard, Nacho Duato

Thomas Klein

José Manuel Armas

Nicolo Fonte, Cristina Hortigüela, Ivano Rossetti

Realització Escenografia: Gerardo Trotti Asociados

Realització Vestuari: Sastreria de la Companyia



*Emmanuelle Berard
Nacho Duato*

La característica principal de **Raptus** radica en els seus apassionats moviments muntats sobre les romàntiques i emotives cançons Wesendonklieder de Richard Wagner. La molt intensa relació, encara que sense esperança i per tant destinada a la ruptura, entre Wagner i Maria Wesendonk, constituï la inspiració d'aquestes cançons. Encara que el coreògraf no retrata literalment aquest conflicte, la imatge i l'atmosfera que crea transmeten indubtablement una emoció evocadora. L'escenografia de Walter Nobbe juga aquí un important paper. Consisteix en dos grans i gruixuts panells mòbils dels quals una de les cares està coberta de material reflector i l'altra amb imatges de l'espatlla i el cap d'un home i una dona.

La impressió global de **Raptus** és impactant, amb passions incontrolades que porten a la destrucció. És un ballet d'una immensa intensitat, en moviment, emoció i escenificació.



FITXA ARTÍSTICA

Director Artístic:
NACHO DUATO

Ballarins principals convidats
Mar Baudesson, Emmanuelle Berard,
Emmanuelle Broncin, Catherine Habasque,
José Cruz, Thomas Klein, Patrick de Bana,
Ramón Flowers, Kim McCarthy

Primers ballarins
Carmen Molina, M^a Luisa Ramos, Ricardo Franco,
José Antonio Ouiroga, Hans Tino

Solistes
Marta Álvarez, Montserrat García, Africa Guzmán,
Eva López Crevillén, Sofia Sancho, Yoko Taira,
Daniel Alonso, Eduardo Castro, Luis Martín Oya

Cos de ball
Cati Arteaga, Bertha Bermúdez, Nathalie Buisson,
M^a Europa Guzmán, Cristina Hortigüela,
Mar Llorente, Ruth Maroto, Muriel Romero,
Susana Ruiz, Adriana Salgado, Alexandra Scott,
Lesley Telford, J. Manuel Armas,
J. Antonio Beguiristáin, Antonio Calero,
Nicolo Fonte, Nicolaas Marckmann, Tino Morán,
Livio Panieri, Ivano Rossetti, José Vicente Sales

Assistent al director artístic
Carlos Iturrioz

Mestra
Irena Milovan

Assistent de coreografia
Kevin Irving

Pianistes
Lisa Harris, Jerónimo Maesso

Producció
Isabel Sánchez

Difusió
Maite Villanueva

Coordinació tècnica
Nicolás Fischtel

Assistent al coordinador tècnic
Juan José Llorens

Administració
Jaime Benavides

Secretaria
Alfonso Bris, Teresa Puig, Lola Revilla,
Luis Tomás Vargas, Mercedes Zazo

Maquinària
Marcelo Suárez, Luis García

Electricitat
Florencio Sánchez, Lucas González

Audiovisuals
Jesús Santos, Pedro Álvaro, Ignacio Rodríguez,
José M^a Pulido, Javier Cabellos, Rafa Giménez

Magatzem
Reyes Sánchez

Sastreria
Ismael Aznar, Genoveva Bon, Juana Cuesta

Ulleria
José Luis Mora

Massatgista
Mateo Martín, Francisco Manzanera

Recepció
Miguel Angel Cruz, Diego Marín, Teresa Morató

Amb el patrocini de



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

C E N T R E
C U L T U R A L



S A N T C U G A T